



**Wrocławskie Studia
Erazmiańskie**



**Studia Erasiana
Wratislaviensia**

WOLNOŚĆ, RÓWNOŚĆ I WŁASNOŚĆ W PRAWIE I POLITYCE
LIBERTY, EQUALITY AND PROPERTY IN LAW AND POLITICS



Redakcja:

Mirosław Sadowski
Aleksandra Spychalska
Katarzyna Sadowa

WOLNOŚĆ, RÓWNOŚĆ I WŁASNOŚĆ
W PRAWIE I POLITYCE

LIBERTY, EQUALITY AND PROPERTY
IN LAW AND POLITICS

REDAKTOR NACZELNY / EDITOR-IN-CHIEF

Prof. nadzw. UWŕ dr hab. Mirosław Sadowski

RADA NAUKOWA / PROGRAMME BOARD

Prof. dr hab. Andrzej Antoszewski (Wrocław)

Prof. nadzw. UMCS dr hab. Arkadiusz Bereza (Lublin)

Prof. dr Christopher J. Berry (Glasgow)

Dr Giovanni Bianco (Bari)

Prof. dr hab. Krystyna Chojnicka (Kraków)

Prof. dr hab. Lech Dubel (Lublin)

Prof. dr hab. Bogusław Fiedor (Wrocław)

Prof. UWŕ dr hab. Włodzimierz Gromski (Wrocław)

Prof. dr Knud Haakonssen (Boston, Uppsala, Sussex)

Prof. dr Shinsuke Hosoda (Kyoto)

Prof. dr W. Julian Korab-Karpowicz (Praga)

Prof. dr hab. Witold Kwaśnicki (Wrocław)

Prof. dr hab. Marek Maciejewski (Wrocław)

Dr Rafał Mańko (University of Amsterdam)

Prof. Andreas Philippopoulos-Mihalopoulos (University of Westminster)

Prof. dr dr h.c. Richard Pipes (Cambridge, Massachusetts)

Doc. dr Jānis Pleps (University of Latvia)

Hon.-Prof. Dr. Dr. h.c. mult. Hans-Gert Pötering, MdEP (Niemcy)

Doc. dr Olesia Radyszewska (Narodowy Uniwersytet imienia Tarasa Szewczenki, Kijów)

Prof. nadzw. UWŕ dr hab. Mirosław Sadowski (Wrocław)

Prof. dr dr h.c. Quentin Skinner (London)

Dr Maria Sobolewska (Manchester)

Dr hab. Rafał Stankiewicz (Warszawa)

Dr hab. Monika Urbaniak (Uniwersytet Medyczny Poznań)

WROCLAWSKIE STUDIA ERAZMIANSKIE
STUDIA ERASMIANA WRATISLAVIENSIA

Zeszyt X

WOLNOŚĆ, RÓWNOŚĆ I WŁASNOŚĆ
W PRAWIE I POLITYCE

LIBERTY, EQUALITY AND PROPERTY
IN LAW AND POLITICS

Redaktor Naczelny:

Mirosław Sadowski

I Zastępca Redaktora Naczelnego:

Aleksandra Spsychalska

II Zastępca Redaktora Naczelnego i Sekretarz Redakcji:

Katarzyna Sadowa

Wrocław 2016

Wydział Prawa, Administracji i Ekonomii Uniwersytetu Wrocławskiego

Lista stałych recenzentów / Permanently-appointed reviewers:

Prof. dr hab. Włodzimierz Bernacki, UJ
Prof. dr Laura Carballo Piñeiro, Hiszpania
Prof. nadzw. UŁ dr hab. Maciej Chmieliński, UŁ
Prof. nadzw. UJ dr hab. Anna Citkowska-Kimla, UJ
Prof. nadzw. UJ dr hab. Piotr Kimla, UJ
Prof. William Koprowski, Ph. D., J. D., USA
Prof. nadzw. UR dr hab. Artur Łuszczynski
Prof. nadzw. UG dr hab. Anna Machnikowska, UG
Prof. dr hab. Elwira Marszałkowska-Krześ, UWŕ
Prof. Pavelas Ravluševičius, Litwa
Prof. nadzw. UJ dr hab. Arkady Rzegocki, UJ
Prof. nadzw. UWŕ dr hab. Janusz Sawicki, UWŕ
Prof. nadzw. UŁ dr hab. Tomasz Tulejski, UŁ
Dr Krzysztof Urbaniak

Korekta:

Anastazja Dąbrowska

Streszczenia i abstrakty w języku angielskim:

Marzena Lewandowski

Projekt okładki:

Aleksandra Snitsaruk

DTP i layout:

Aleksandra Snitsaruk

Na okładce wykorzystano reprodukcję obrazu Quentina Massysa „Portrait of Erasmus of Rotterdam”

Druk:

Beta-druk | www.betadruk.pl

© Copyright by Pracownia Badań Praw Orientalnych, Katedra Doktryn Politycznych i Prawnych Wydziału Prawa, Administracji i Ekonomii Uniwersytetu Wrocławskiego & Authors, Wrocław 2016

ISSN 2080-332X

ISBN 978-83-65158-08-6

Publikacja ukazuje się dzięki współpracy wydawniczej Wydziału Prawa, Administracji i Ekonomii Uniwersytetu Wrocławskiego oraz Wydawnictwa Beta-Druk

SPIS TREŚCI

Wprowadzenie	11
CZĘŚĆ I Artykuły Articles	
DANIEL BOGACZ Menschenrechte in den Zeiten der Globalisierung Human Rights in the Age of Globalization	15 15
MARCIN SALA-SZCZYPIŃSKI Freedom of speech for a legal counsel Wolność słowa radcy prawnego	45 45
OLGIERD GÓRECKI Granice wolności jednostki – problemy metodologiczne i klasyfikacja pojęcia The Boundaries of Individual Liberty: Methodological Issues and Classification of the Term	61 61
BEATA PAXFORD Transfer of ownership in Islamic banking – as in Murabaha and Diminishing Musharakah types of contract Przeniesienie własności w bankowości islamskiej na przykładzie instytucji Murabahy i Zmniejszającej się Muszaraki	79 79
EMIL SUNIL GEORGE A Novel Perspective On Cultural And Natural Heritage; Innovative Alterations To The Existing System And Thoughtful Addendums For Future Nowe spojrzenie na Dziedzictwo Kulturowe i Naturalne: innowacyjne zmiany w istniejącym systemie ochrony oraz przemyslenia na przyszłość	91 91
ALEKSANDER CIEŚLIŃSKI Orzecznicze poszerzanie granic równouprawnienia – przypadek praw społecznych migrujących obywateli unii europejskiej	111

Expanding the Limits of Equal Treatment by Judicial Decisions: The Case of Social Rights of Migrating Citizens of the European Union	111
RAFAŁ STANKIEWICZ	
Równość dostępu do opieki zdrowotnej w regulacjach unijnych	145
Equal Access to Health Care in the European Union	145
RAFAŁ MAŃKO	
Idee wolności, równości i własności w prawie prywatnym (ze szczególnym uwzględnieniem umów o dostarczanie treści cyfrowych konsumentom)	167
Concepts of Liberty, Equality and Property in Private Law (with Particular Emphasis on Contracts for the Supply of Digital Content to Consumers)	167
IWONA SIERPOWSKA	
Wolność, godność i prawo do samostanowienia a udzielanie świadczeń z pomocy społecznej	201
Freedom, Dignity and the Right to Self-determination and Social Welfare Provision	201
TOMASZ MERING	
Równość i solidarność w niespokojnych czasach. Reformy państwa dobrobytu w okresie światowego kryzysu finansowego i gospodarczego	223
Equality and Social Solidarity in Turbulent Times: Welfare State Reforms During Financial and Economic Crisis	223
JOANNA HELIOS, WIOLETTA JEDLECKA	
Równość i wolność w polskim systemie edukacyjnym. Zagadnienia wybrane	243
Equality and Freedom in the Polish Educational System: Selected Issues	243
JOANNA HELIOS, WIOLETTA JEDLECKA	
O równości w relacji terapeutycznej ze stanowiska etyki	273
On Equality in Therapeutic Relationships from the Position of Ethics	273
KAJA BORZEMSKA	
Europejskie poświadczenie spadkowe jako podstawa wpisu do polskiej księgi wieczystej	297
The European Certificate of Succession as a basis for registration in the Polish land and mortgage register	297
OLEŚIA RADYSZEWSKA	
Prawo cudzoziemców do samorządu lokalnego Ukrainy w warunkach euro-integracji	311
The Right of Foreigners to Participate in Local Government in Ukraine in the Conditions of European Integration	311

MAŁGORZATA ŁUSZCZYŃSKA

- Wolność jako istotny element doskonałości człowieka. Rozważania w pięćdziesięciolecie zamknięcia obrad II Soboru Watykańskiego 325
Liberty as an Important Element of Human Perfection: Reflections on the 50th Anniversary of the Conclusion of the Second Vatican Council 325

PAWEŁ SYDOR

- „Niewola, Nierówność, Wyzysk”. Idealy „Wielkiej” Rewolucji Francuskiej w ujęciu Karola Marksa i Fryderyka Engelsa 343
“Slavery, Inequality, Exploitation”: The Ideals of the “Great” French Revolution as viewed by Karl Marx and Friedrich Engels 343

AGNIESZKA CZARNECKA

- Życie w lesie, czyli o wolności Henry’ego Davida Thoreau 363
Life in the Woods: Henry David Thoreau on Freedom 363

ANNA ADAMSKA-GALLANT

- Wolność, równość i własność w Kodeksie Dukagjiniego 385
Liberty, Equality and Property in the Code of Leke Dukagjini 385

PAWEŁ JAGIEŁŁO

- Apostazja od katolicyzmu w prawie kanonicznym i w prawie polskim 401
Apostasy from catholicism in canonic law and polish law 401

RAFAŁ MAJEWSKI

- Przestępstwa skierowane przeciwko interesom wierzycieli w kontekście ochrony obrotu gospodarczego 417
Offences against Creditors’ Interests in the Context of Protecting Economic Activity 417

JANUSZ SAWICKI

- Ochrona spoczynku nocnego w kodeksie wykroczeń jako akceptowane ograniczenie wolności 443
The Protection of Night Rest in the Code of Petty Offences as an Acceptable Limitation of Liberty 443

RADOSŁAW ANTONÓW

- Problem prostytucji i handlu żywym towarem w Europie na przełomie XIX i XX wieku. Przegląd literatury niemieckiej i austriackiej 467
The Problem of Prostitution and Human Trafficking in Europe at the Turn of the Nineteenth Century 467

MATEUSZ BUŻOWICZ

- Ewolucja prawa własności w Polsce Ludowej w latach 1944–1956 485
 The Evolution of Property Rights in the Polish People's Republic during the years 1944–1956 485

ANDRZEJ LICHWA

- Kościół katolicki w województwie wrocławskim w latach 1945–1949, w raportach milicji i władz lokalnych 505
 The Catholic Church in Wrocławskie Province during 1945–1949 in the Reports of Citizens' Militia and Local Authorities 505

ALEKSANDER KILISZKIEWICZ

- Prawne aspekty własności muzułmańskiej w prawie polskim 525
 Legal Aspects of Muslim Property in Polish Law 525

DAVIDE ARTICO

- Libertà, uguaglianza e proprietà nella narrativa di Rafael Sabatini 537
 Liberty, Equality and Property Rights in Rafael Sabatini's Fiction 537

Część II Artykuły recenzyjne | Review Articles**DARIUSZ SZPOPER**

- Czy na pewno *finis coronat opus*? Refleksje wokół krakowskiego „Słownika Historii Doktryn Politycznych” 559
 Does *Finis Coronat Opus* Hold True? Reflections on the Krakow “Dictionary of the History of Political Doctrines” 559

Część III Artykuły sprawozdawcze | Report Articles**ALEKSANDRA SPYCHALSKA**

- Sprawozdanie z 5th Global Conference on Genocide, 26–30 czerwca 2016 Jerozolima 569
 Report from the 5th Global Conference on Genocide, June 26–30, 2016, Jerusalem 569

AGNIESZKA KURIATA

- „Workshop. Human rights – contemporary threats and challenges”. Sprawozdanie z międzynarodowej konferencji naukowej, Wrocław 2016 577
 “Workshop: Human Rights – Contemporary Threats and Challenges”: A report from an international academic conference, Wrocław 2016 577

BARBARA JELONEK

- Ogasawara-ryū 2016 – historyczna wizyta przedstawiciela Rodu Ogasawara w Polsce 587
- Ogasawara-ryū 2016: Historical Visit of an Ogasawara Family Member to Poland 587

KATARZYNA SADOWA

- Sprawozdanie z międzynarodowej konferencji „International Relations and Human Rights”, Tallinn 11–13 marca 2016 r. 597
- Report from the conference “International Relations and Human Rights”, March 11–13, 2016, Tallinn 597

WPROWADZENIE

Prezentowany X tom *Wrocławskich Studiów Erazmiańskich* – nosi tytuł *Wolność, równość i własność w prawie i polityce*. Publikacja zawiera dwadzieścia sześć artykułów problemowych, jeden artykuł recenzyjny i cztery artykuły sprawozdawcze. Przedstawiana Czytelnikom problematyka dotyczy postrzegania kategorii niezwykle istotnych w życiu każdego człowieka. Oddawany do Państwa rąk tom przedstawia bardzo szeroką panoramę analizowanego zagadnienia i dlatego mamy nadzieję, że zainteresuje liczne grono czytelników. Opublikowane teksty dotyczą praw człowieka w dobie globalizacji, wolności wypowiedzi pełnomocnika procesowego na przykładzie radcy prawnego, dziedzictwa kulturowego, granic wolności człowieka, przeniesienia własności w bankowości islamskiej i szeregu innych zagadnień.

Artykuł recenzyjny analizuje krakowski *Słownik historii doktryn politycznych*, zaś artykuły sprawozdawcze prezentują działalność Pracowni Badań Praw Orientalnych na Wydziale Prawa, Administracji i Ekonomii Uniwersytetu Wrocławskiego.

Zarówno Redaktorzy, jak i Autorzy żywią nadzieję, że prezentowana publikacja wywoła duże zainteresowanie i dyskusje wśród Czytelników.

Mirosław Sadowski



ISSN 2080-332X

ISBN 978-83-65158-08-6



9 788365 158086 >